

بدل الاشتراك عن سنة  
٦٠ في مصر والسودان  
٨٠ في الأقطار العربية  
١٠٠ في سائر الممالك الأخرى  
١٢٠ في العراق بالبريد السريع  
١ عن العدد الواحد  
الاعلانات  
يتفق عليها مع الإدارة

# الرسالة

مجلة أسبوعية للادب والعلم والفنون

ARRISSALAH  
Revue Hebdomadaire Littéraire  
Scientifique et Artistique

صاحب المجلة ومديرها  
ورئيس تحريرها المشول  
احمد حسن الزيات

الإدارة

دار الرسالة بشارع المبدولى رقم ٣٤  
مايدين - القاهرة  
تليفون رقم ٤٢٣٩٠

العدد ٣٧١ « القاهرة في يوم الاثنين ٨ رجب سنة ١٣٥٩ - الموافق ١٢ أغسطس سنة ١٩٤٠ » السنة الثامنة

## تأخير السنين

للأستاذ عباس محمود العقاد

أما تأخير السنين فهو الرجوع بها إلى الوراء  
يكون الرجل مثلاً في سنة أربعين فيرجع إلى سنة عشر ،  
أو يكون في القرن العشرين فيرجع إلى القرن الأول ، أو يكون  
في أيام التاريخ فيرجع إلى ما قبل التاريخ  
ولذلك ثلاث وصفات على طريقة المعجزات ، ووصفة واحدة  
على طريقة المعجزة أبناء الفناء  
فالوصفة الأولى على طريقة المعجزات أن تقبض على دولاب  
الزمن فتديره إلى الأمام أو إلى الوراء حين تشاء وكيفما تشاء .  
ولا بد قبل ذلك من ممركة فاسلة بين المرء وبين الزمن ينكسر  
فيها الزمن فيبقى بدوليبه ومقاليد ومفاتيحه ثم يلوذ بالفرار  
وأنا قد حاربت الزمن في مبارك شتى ، ولكني لم أصل معه  
إلى الممركة الحاصمة ، ولا عدت بمستودع الدوليب والمفاتيح .  
والوصفة الثانية على طريقة المعجزات هي وصفة أينشتين  
في بعض الفروض الرياضية والألغاز « النسبية »  
وذلك أن أشعة الأرض تصل إلى بعض الكواكب في مائة

## الفهرس

صفحة	
١٢٧٧	تأخير السنين ... : الأستاذ عباس محمود العقاد
١٢٨٠	الحديث ذو شجون ... : الدكتور زكي مبارك ...
١٢٨٣	مفتول بيكي على قائله ا } وفى غير الحب ... ا ... : الأستاذ عبد النبي خلاف . .
١٢٨٥	فائدة الأرباب ... : الأستاذ على الطنطاوى ...
١٢٨٧	ياسيدى ... : الأستاذ كامل محمود حبيب
١٢٨٩	الطابور الخامس في التراث : الأستاذ عبدالرزاق ابراهيم حيدة
١٢٩١	في غدبر السكون ا [قصيدة] : الأستاذ محمود حسن إسماعيل
١٢٩٢	الحرب في أسبوع ... : الأستاذ فوزى الشنوى ...
١٢٩٤	خواطرن الحرب ... : الأستاذ محمد مرفة ...
١٢٩٥	يا شامرا ا ... [قصيدة] : الأديب عبد الطيب عيسى ...
١٢٩٥	لحن اليأس ... : الأديب ابراهيم محمد نجما ...
١٢٩٦	أستاذها يوسى لها ... : الأستاذ عزيز أحمد فهمى ...
١٢٩٩	جاير بن حيات ... : الأستاذ أحمد زكي صالح ...
١٣٠٣	للأستاذ الشاعر على محمود طه : الأستاذ على كمال ...
١٣٠٣	حول أمى إسماعيل آدم : الأستاذ ابراهيم أحمد آدم
١٣٠٤	ماخذ طائش ... : الأستاذ أحمد حمين حنين
١٣٠٤	تصحيح بيت في ديوان } دحانظ ، تناسب ذكراه : الأستاذ أنور خليل ...
١٣٠٤	نوت بالليل وتاء بي ... : الأستاذ عوض عوض الفحة
	مناظرات ... : الأستاذ عبد الحفيظ أبو السعود
١٣٠٥	إلى الدكتور زكي مبارك : الأستاذ طاهر محمد مجبى ...
	استدراك ... : ...
١٣٠٥	الامام أبو هريرة في كتاب } « لجر الاسلام » ... : الأستاذ مصطفى حسن السباعى
١٣٠٧	عقيدة الشيطان [قصيدة] : بقلم الأستاذ عبد الطيف النشار

قهوتك وتفتح صحيفتك وتأمّر بأمر الفضول ، فتستطلع للغيب  
عن الحادث المجهول ؟  
مركة ترافلجار أو الطرف الأغر ؟ مركة واترلو ؟ تلميم  
نابليون ؟ موت نابليون ؟ أحاديث للملاء والجهلاء عن الاختراع  
الجديد المسمى بالتليفون ؟  
أنت لا تعلم شيئاً من هذه الأشياء ، ولكنك تفتح للمصحفة  
لتقرأ آخر الأنباء

٧ نوفمبر سنة ١٨٠٥ - يوم ترافلجار

« في مكان آخر من عدد اليوم نص التقرير الرسمي عن  
المركة البحرية التي انتهت بأحيم انتصار ظفرت به للفتنة  
والبساله البريطانيتين . وهو انتصار على ما فيه من المظلمة والمجد  
قد اشتريته بشمن غال ، وكفى دليلاً على شيوع هذه المقيدة  
ورسوخها في الأذهان ذلك الحزن اللبائع للميم الذي قوبل به  
موت اللورد نلسون . فلم يكن للنصر صدى الحامسة والطرب  
الذي تردد به كل نصر في معاركنا البحرية السابقة ، وليس  
في البلاد فرد لا يرى أن حياة بطل النيل أنفس جداً من أن تقوم  
بمشرين سفينة فرنسية وإسبانية بين ضائفة ومأسورة ،  
فلا مظاهرات فرح شمبي ولا أسداء نشوة قومية محبت هذا  
الحادث الخطير . وإنما ظهر شعور الأمانة والرجولة في نقوس  
الأمة كما ينبغي أن يظهر : رضى عميق بانتصار سلاحهم المحبوب ،  
وحزن خالص أليم كحزن الرد في أسرته على البطل الصريح »

\*\*\*

وتقدم ثماني سنوات فانت في انتظار الأخبار عن مركة  
« واترلو » وهي تقوى متناقضة متفرقة ، يقول بعضها بانتصار  
نابليون ويقول بعضها بانتصار الحلفاء . وتروى عن ولنجتون  
كلمته المشهورة : « ما رأيت كالسيوم غباء في سبيل النصر ،  
ولا رأيت كالسيوم اقتراباً من الهزيمة »  
وتقدم أياماً أخرى فإذا بنابليون أسير لم تتحقق أنباء  
أسره ، وإذا بالناس مختلفون هل يجوز الحكم عليه في محكمة  
دولية ؟ هل يسلم إلى ملك فرنسا ليمقد له محكمة فرنسية ؟  
هل يحاسب على من قتل من الأسرى والسجناء في غير ميدان  
القتال ؟

سنة ، وإلى بعضها في مائتين ، وإلى بعضها في ألف أو ألوف  
فن صمد إلى كوكب من تلك الكواكب ، وورصد أشعة  
الأرض على أسلوب من أساليب الصور المتحركة ، فهتلك يرى  
اليوم حروب نابليون أو حروب فردريك الكبير أو حروب  
هنريال لا تزال في البرنادج ولا تزال تجرى على حقيقتها كما كانت  
تجرى في هذه الأرض منذ كذا من السنين

ويبنى وبين هذه الوصفة أن أسمد إلى الكوكب بأسرع  
من صعود الشعاع إليه ، أو أن أسمد إلى الكوكب على جناح  
فرض من الفروض الرياضية في مثل لمح البصر أو خطرة الخيال  
فإذا جاء اليوم الذي يطير فيه الإنسان على أجنحة الفروض  
فهتلك تؤخر الزمان الأرضي كما نشاء ، ولكننا نصمد إلى  
الكواكب فنجد فيها الحاضر حاضراً لا يقبل التأخير

والوصفة الثالثة على طريقة المعجزات هي وصفة على لسان  
« أولاد البلد » فيما يتحدثون به عن فعل الجبوب والمقاير  
فقد زعموا أن حبوباً تميم للشباب ، وأن الحبة منها ترد من  
يتناولها عشر سنين ، وأن رجلاً بالغ في التصابي فتناول خمس  
حبات فعاد رضيعاً على كفوف بناته وأبنائه  
وسيدلية هذه الجبوب لا تدين بمذهب الأمريكان في حب  
الدعوة والإعلان ، فا اعتديت إلى مكانها حتى الساعة ، ولعلها  
تدين بتأخير المكان

فدعونا إذن من الوصفات الثلاث على طريقة المعجزات  
وهلوا بنا إلى وصفة المعجزة من أبناء الفناء  
ووصفة المعجزة من أبناء الفناء هي كتب التاريخ ، أو هي  
المصحافة التاريخية على التمييز للصحيح فيما نحن فيه

فإذا رجعت إلى سجلات الصحف فأمامك حوادث الأيام  
يوماً بعد يوم ، وخبراً بعد خبر ، وفي وسعك أن تقفز إلى الوراء  
مائة سنة أو أكثر من مائة حسب تواريخ الصحف التي تقرأها ،  
دون أن تتجشم المراتة على براعة القفز إلى الوراء

ومن سجلات الصحافة القيمة سجل يجمع فصول « التيمس »  
الافتتاحية في جلائل الأحداث من سنة ألف وثمانمائة إلى ما قبل  
اليوم بثلاث سنوات

ففي أي يوم من أيام تلك الأحداث تريد أن تجلس إلى

وأى وصاة في حروب نابليون لا يوصى بها في الحرب  
الحاضرة ؟

قال هاردي على لسان ولنجتون وقد سئل في اليوم المرهوب  
بماذا توصى إذا وقعت في حومة الوغى ؟

قال هاردي أو قال ولنجتون : « بالثبات إلى أقصى مداه ...  
فحيثما بقي في الميدان رجل واحد على قدم عرجاء في حقيبتته رصاصة  
واحدة فلينته في النهاية كما انتهيت »

ولكن نابليون هو الذي انتهى فوق بلسان الشاعر يقول :  
« الآن كل شيء ضاع ... فياساعات الأرض جميعاً دق  
لسلطان دقة الختام »

ووقف الزمن يقول لذلك السلطان الخندول : « ما أمثالك  
من الرجال الذين يخوضون غمار الدنيا محدثين فيها الأحداث مقلبين  
السمود وللنحوس إلا حشرات على صفحة الأجيال كحشرات  
النبات على صفحة الأوراق ، ينشرون ما تطوى أخايد التراب »

\*\*\*

أرانا على هذا النهج قد رجعتنا في طريق الماضي ، وأفلحنا  
في تأخير المسنين ؟

كلا ، بل نحن فيما أرجو قد تقدمنا أمام الزمن ، ونظرتنا  
إلى المستقبل ، ورأينا على منحور القديسة هيلانة مكان ضيف  
جديداً هياس محمد العقار

## مَعْجَمُ النَّاسِ لِيَتَاتِ

قد افتتح معهد الدراساتيات برلميه تاسين الدكتور  
ماجستير ليهي شغلد فرعا لدراسة القارة بمرارة  
روية رقم ٤٦ شارع المذابغ لخدمة سكان مصر  
والشرق بليون ٥٢٥٧٨ لعالمية جميع الاطراف  
والامراض والسرطان النسائية والعرضة الرجال  
والنساء وتزيد الشباب بمسألة الطبقة المتوسطة  
المعهد الرئيسي بمدينة برلين. ومراعية العيادة برلين  
صحة الساعة ٩ صباحا وسه ٤ مساء -  
ملاحظة - لا يمكن اعطاء نصح بالرسالة الا بعد الاجابة  
على مجرمة الاسئلة البسيطة برؤية المترجم على ١٤١  
سؤال التي يمكن الحصول عليه بالتحرير ٥ قروش صاغ.

( سجل تجارى ٥٢٢٧ )

ثم تحقق نبأ الأمر وجرى بالأسير إلى الشواطئ الإنجليزية ،  
وانتقد مجلس الوزراء للبحث في مصيره . فهل تعلم ماذا قرر  
مجلس الوزراء ؟ ... كلا ... أنت لا تعلم ذلك في أثناء انعقاده  
ولكنك تطلب الصفحة فتعلم بالقرار

وتستمع فإذا الصبية في للطرق بنادوت بنفى نابليون  
إلى جزيرة القديسة هيلانة ، وإذا بالتيمس تقول بمد السفر به  
إلى تلك الجزيرة :

« الآن محسبنا على يقين أننا سنفرغ من شأن نابليون بونابرت  
فلا نمود إلى ذكره إلا أن نتخذ منه مثالا لكل جريمة عبدة  
للآخرين . ولئن كانت يد الإنسان قد رقت به في جزاء آثامه

فلا يفهم من هذا أنه نجا من كل عقاب . غير هذا للعقاب  
وما تدرى بأى عقيدة من العقائد يدين الآن . فقد جهر بالإلحاد  
مرة وبالإسلام مرة أخرى وبالكتلحة مرة فثمة حجابا لاح له

من بواحد المصلحة في كل حين ، وكان على ما رزق من الملبكات  
المظيمة وللنشاط الدائب عربيقاً في الخسة ، تلك المراقبة التي  
لا يبالي معها أى ضرب من ضروب اللش والرياء ترجية لمآربه  
في غير خجل من اقتضاح أسره أو هواقب خداعه ما دام قد نفذ

إلى مراده . ولكنه - إن يكن إنساناً - فله لا محالة وقد  
أوى إلى المذلة والفراغ عقيدة يركن إليها وتلجج في ضميره  
مضيق الألم ووجيع الندم مما اقترب من المساوى والشناعات ،  
وتقدم ست سنوات فأنت تقرأ نبي نابليون كما تقرأ الكرى  
النسية قد انبثت من قبور النسيان

\*\*\*

وعلى هذه الشاكلة يرجع المدبرون إلى الماضي من طريق  
الصحافة ، وهي طريق مبهدة يهتدى إلى معالمها كل عابر سبيل  
فإن لم تعجبك طريق الصحافة فليشعر بالأدب طريقهما  
إلى كل ماض وإن لم تكن بالطريق المبهدة لجميع العابرين

ومن مصادقات الأيام أنهم احتفلوا في يونيو الماضي باقتضاء  
مائة عام على مولد الشاعر الإنجليزي الكبير توماس هاردي صاحب  
قصيدة « للمواهل » أو قصيدة نابليون

وظهرت للصحف الأدبية وفيها شذرات من تلك الملحمة  
الفخمة كأنما تقال في هذه الأيام ، ومن أجل هذه الحرب ، وعلى  
نتات الحوادث المالية التي تصلصل الآن في الآذان